

2011年台福南加州東區教會聯合靈修會報名表

2011 EFC Southern California Eastern Region Join Retreat Registration Form

主題：勝過人的懼怕

不是要討人喜歡，乃是要討那察驗
我們心的神喜歡。(帖前2:4)

Theme: Overcome the Fear of Man

We are not trying to please people but God,
who tests our hearts. (1 Thessalonica 2:4)

日期 Date : 05/28-05/30/2011 (Saturday ~ Monday)

地點 Location : Pine Summit (700 Wren Dr., Big Bear Lake, Ca 92315)

台華語講員：胡忠銘牧師

English Speaker: Rev. Roy Tinklenberg

Children Program: Child Evangelism Fellowship

費用 Fees: 3歲以下免費 0~3 Free

年齡 Age	報名日期 Register Date	3/13 ~ 4/24/11	4/25 ~ 5/8/11	年齡 Age	報名日期 Register Date	3/13 ~ 4/24/11	4/25 ~ 5/8/11
4-7歲：	Village:	\$60	\$65	8歲以上：	Village:	\$90	\$95
	House:	\$40	\$45		House:	\$70	\$75
	Inn:	\$30	\$35		Inn:	\$60	\$65
	Dorm:	\$20	\$25		Dorm:	\$50	\$55

報名截止日期 Registration Deadline : 5/8/2011

支票抬頭請寫 Check Payable to : EFC

請注意: 每家庭填一份表。請詳細填寫所有參加聚會的家屬

(包括嬰兒)。若有十八歲以下別人子女隨行請務必一同填入，並必須填寫“父母和監護人同意書”。年齡以今年五月一日計算。

Submit one registration form per household List all family members attending, including toddlers and babies. Include any minors (under 18) from another family for whom you will serve as guardian. You must submit the Waiver Of Liability Form for all minors.

姓名 Name	年齡 Age	性別 Sex	關係 Relationship	語言 Language			兒童活動 Children Program	費用 Amount
				台語Taiwanese	華語Mandarin	英語English		
1								
2								
3								
4								
5								
6								
合計：	名		總收費用：\$	<input type="checkbox"/> 支票號碼：#			<input type="checkbox"/> 現金	

Contact Information 通訊地址

Street Address 地址	City 城市	State 州	Zip code 郵遞區號
Email 電子郵件		Home Phone 住家電話	Cell Phone 手機

如有特別需要或行動不便，請按個人的情形分別註明。

Please specify any special requests, physical or medical limitations for each individual:

Waiver of Liability Form 父母或法定監護人同意書

A parent or legal guardian is required to fill this out for all minors under 18 years old.

Authorization for Minors to Participate

I, the parent or legal guardian of the following minors:

Name of Minor(s)	Health Provider	Medical Insurance Policy Number	Health Provider Phone
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

affirm that these minors have no health problems that prevents them from participation in the retreat, and I authorize these minors to attend the 2011 Evangelical Formosan Church Southern California Eastern Regin (from now on referred to as EFC SCER) retreat from 5/28/11 to 5/30/11.

Authorization of Necessary Medical Care

I give EFC SCER and its agents permission to authorize for the minors listed above any necessary medical care rendered by a physician licensed under the Medical Practice Act. I authorize the hospital which has provided treatment to surrender physical custody of these minors to EFC SCER upon completion of treatment.

Assumption of Risk

Some of the risks involved with this retreat and transportation to and from this retreat include but are not limited to: minor injuries such as scrapes or bruises; serious injuries such as broken bones or concussion; or even catastrophic events such as death or paralysis. By signing this legal document, I understand and appreciate the potential risks involved, and I agree to assume responsibility of these risks for the above mentioned minors.

Submission to Rules and Authority

On behalf of myself and my family, I agree to submit to all rules and regulations of the Retreat and Conference Facility and to fully cooperate with EFC SCER and Conference Facility authority during the Retreat. In particular, I/we will follow the retreat schedule and attend all scheduled meetings and activities; minors will not leave the Retreat Campus without the written permission of the parents and accompaniment of an adult; we will not bring any weapons nor illegal items (drugs, fireworks, contraband) onto the campus.

Waiver of Liability

In consideration of the possible risks involved, I hereby release EFC SCER and its agents, and Pine Summit at Big Bear Lake and its agents from any and all claims, whether legal or financial, that may arise or be caused by transportation to or from the campus, use of the campus facilities or properties, ordinary negligence of the provider, or involvement with the retreat from May 28, 2011 to May 30, 2011. This release is signed on behalf of the signer, spouse, heirs, administrators and assigns as a covenant to not sue in the event of injury or loss, and is pursuant to California Civil Code, Section 25.8.

父母或監護人 Parent or Guardian: _____

緊急情況請聯絡 Emergency Contact: _____

簽名 Signature: _____

(本人或家長代表 Registrant or Parent on behalf of the family)

電話 Phone: _____

日期 Date: _____